

ORGANISATION EUROPEENE POUR LA SECURITE DE LA NAVIGATION AERIENNE

" EUROCONTROL "

- Décisions de la Commission élargie -

DECISION N° 28

relative à la détermination des taux unitaires et des tarifs transatlantiques pour la période d'application commençant le 1er mai 1995

LA COMMISSION PERMANENTE POUR LA SECURITE DE LA NAVIGATION AERIENNE,  
ELARGIE AUX REPRESENTANTS DES ETATS NON MEMBRES DE L'ORGANISATION  
PARTICIPANT AU SYSTEME DE REDEVANCES DE ROUTE,

Vu la Convention internationale de coopération pour la sécurité de la navigation aérienne  
EUROCONTROL amendée à Bruxelles le 12 février 1981, et notamment le paragraphe 2 de  
son Article 5 ;

Vu l'Accord multilatéral relatif aux redevances de route du 12 février 1981, et notamment les  
paragrapes 1(a) et 2(e) de son Article 3 ainsi que le paragraphe 1(a) de son Article 6 ;

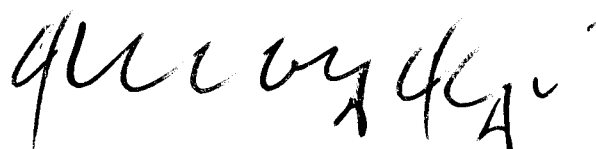
PREND LA DECISION SUIVANTE :

Article unique

Les taux unitaires et les tarifs transatlantiques annexés à la présente décision sont approuvés  
et entrent en vigueur le 1er mai 1995.

Fait à Bruxelles, le **12. 04. 95**

Le Président de la Commission élargie,



Adolf OGI

## EUROCONTROL

Taux unitaires de base applicables à partir du 1er mai 1995

(Les modifications sont signalées en caractères gras)

Basic unit rates applicable from 1 May 1995

(changes are indicated in bold type)

	Taux unitaire/ Unit rate	Taux de change appliqué/ Exchange rate applied	
		1 ECU =	
Belg. - Luxembourg	72.28	BEF	39.5323
Allemagne / Germany	79.84	DEM	1.91818
France	66.17	FRF	6.57349
<b>Royaume-Uni / United Kingdom</b>	<b>76.68</b>	GBP	0.790531
Pays-Bas / Netherlands	50.66	NLG	2.15151
Irlande / Ireland	27.95	IEP	0.800096
Suisse / Switzerland	83.63	CHF	1.61858
Portugal Lisbonne / Lisbon	40.21	PTE	197.036
<b>Autriche / Austria</b>	<b>67.12</b>	ATS	13.4948
Espagne / Spain - Continent.	47.13	ESP	158.232
Espagne / Spain - Canaries	50.23	ESP	158.232
Portugal Santa Maria	14.28	PTE	197.036
Grèce / Greece	17.21	GRD	289.751
<b>Turquie / Turkey</b>	<b>33.55</b>	TRL	37876.5
Malte / Malta	37.21	MTL	0.455484
Chypre / Cyprus	24.63	CYP	0.585537
Hongrie / Hungary	18.87	HUF	122.810
Norvège / Norway	54.16	NOK	8.38725
Danemark / Denmark	55.10	DKK	7.53595
Slovénie / Slovenia *	69.18	SIT	152.185

\* à partir de la date d'adhésion de la Slovénie / as from the date of accession of Slovenia.

TARIFFS FOR FLIGHTS REFERRED TO IN ARTICLE 8 OF THE CONDITIONS OF APPLICATION FOR AN AIRCRAFT OF WHICH THE WEIGHT FACTOR EQUALS ONE (50 METRIC TONS) FROM 1.5.95.

TARIFS POUR LES VOLS VISES A L'ARTICLE 8 DES CONDITIONS D'APPLICATION POUR UN AERONEF DONT LE COEFFICIENT POIDS EST EGAL A UN (50 TONNES METRIQUES) A PARTIR DU 1.5.1995.

Aerodromes of departure (or of first destination) situated	Aerodromes of first destination (or of departure)	ECU
Aérodromes de départ (ou de première destination) situés	Aérodromes de première destination (ou de départ)	
1	2	3
<b>ZONE I</b>		
- between 14°W & 110°W and North of 55°N with the exception of Iceland	FRANKFURT	1.178,73
	KØBENHAVN	535,30
	LONDON	751,33
- entre 14°O & 110°O et au nord de 55°N excepté l'Islande	PARIS	1.014,39
	PRESTWICK	393,37

<b>ZONE II</b>		
- between 40°W & 110°W and 28°N & 55°N	ABIDJAN	184,93
	AMMAN	1.703,18
	AMSTERDAM	735,82
	ATHINAI	1.168,05
- entre 40°O & 110°O et 28°N & 55°N	BALE - MULHOUSE	938,99
	BANJUL	179,21
	BARCELONA	758,86
	BELFAST	179,10
	BERLIN	1.017,70
	BIRMINGHAM	430,04
	BORDEAUX	544,37
	BRISTOL	434,22
	BRUXELLES	759,53
	BUCURESTI	1.623,16
	BUDAPEST	1.422,81
	CAIRO	1.139,59
	CARDIFF	311,37
	CASABLANCA	397,71
	DAKAR	179,07
	DUBLIN	146,87
	DÜSSELDORF	881,05
	EAST MIDLANDS	473,54
	FRANKFURT	994,22
	GENEVA	906,51
	GLASGOW	257,47
	HAMBURG	898,01
	HELSINKI	536,45
	ISTANBUL/ATATÜRK	1.594,27
	JEDDAH	1.168,38
	JOHANNESBURG, JAN SMUTS	179,50
	KIEV	949,32
	KØBENHAVN	711,80
	KÖLN - BONN	891,52
	LAGOS	180,07
	LAS PALMAS, GRAN CANARIA	539,92
	LEEDS AND BRADFORD	423,70
	LILLE	670,13
	LISBOA	434,74

Aerodromes of departure (or of first destination) situated  Aérodromes de départ (ou de première destination) situés	Aerodromes of first destination (or of departure)  Aérodromes de première destination (ou de départ)	ECU
1	2	3
<b>ZONE II (continued/suite)</b>  - between 40°W & 110°W and 28°N & 55°N  - entre 40°O & 110°O et 28°N & 55°N	LONDON LUXEMBOURG LYON MAASTRICHT MADRID MALAGA MANCHESTER MANSTON MARSEILLE MILANO MONROVIA MOSKVA MÜNCHEN NANTES NAPOLI - CAPODICHINO NEWCASTLE NICE OOSTENDE OSLO PARIS PONTA DELGADA, AÇORES PORTO PRAHA PRESTWICK RIYADH ROMA SAL I., CABO VERDE SANTA MARIA, AÇORES SANTIAGO, ESPAÑA SHANNON SOFIA STOCKHOLM STUTTGART TEL-AVIV TENERIFE TIMISOARA/GIARMATA TORINO TOULOUSE-BLAGNAC WARSZAWA WIEN ZÜRICH	515,68 880,75 799,69 815,39 569,06 666,34 391,57 582,12 956,92 1.003,99 179,21 504,73 1.205,64 477,43 1.049,02 405,96 1.022,56 650,66 490,32 694,01 185,93 309,87 1.188,44 257,47 1.546,65 1.150,08 179,07 198,92 263,23 106,21 1.504,66 430,75 1.049,87 1.493,75 498,71 1.623,16 1.041,93 696,09 861,62 1.422,37 1.033,58

Aerodromes of departure (or of first destination) situated Aérodromes de départ (ou de première destination) situés	Aerodromes of first destination (or of departure) Aérodromes de première destination (ou de départ)	ECU
1	2	3
<b>ZONE III</b>  - West of 110°W and between 28°N & 55°N  - à l'ouest de 110°O et entre 28°N & 55°N	AMSTERDAM DÜSSELDORF FRANKFURT GENEVA GLASGOW KØBENHAVN LONDON LUXEMBOURG MADRID MANCHESTER MILANO MÜNCHEN PARIS PRESTWICK ROMA SHANNON ZÜRICH	842,89 939,71 1.000,29 1.197,53 351,19 613,94 707,94 1.046,14 428,17 558,73 1.027,24 1.407,48 844,13 351,19 1.027,24 101,18 1.272,50

<b>ZONE IV</b>  - West of 40°W and between 20°N & 28°N including Mexico  - à l'ouest de 40°O et entre 20°N & 28°N incluant le Mexique	AMSTERDAM BARCELONA BERLIN BRUXELLES DÜSSELDORF FRANKFURT HAMBURG HELSINKI KÖLN - BONN LAS PALMAS, GRAN CANARIA LISBOA LONDON MADRID MANCHESTER MILANO MÜNCHEN PARIS PRAHA ROMA SAL I., CABO VERDE SANTA MARIA, AÇORES SANTIAGO, ESPAÑA SHANNON WIEN ZÜRICH	761,24 910,98 933,03 774,04 934,17 1.003,64 939,00 532,11 856,40 634,20 508,57 553,26 628,93 381,19 963,73 1.204,99 691,79 1.196,13 1.126,11 116,95 200,06 486,88 207,79 1.399,81 1.028,01
---	---	--

Aerodromes of departure (or of first destination) situated Aérodromes de départ (ou de première destination) situés	Aerodromes of first destination (or of departure) Aérodromes de première destination (ou de départ)	ECU
1	2	3
<b>ZONE V</b>  - West of 40°W and between the Equator & 20°N  - à l'ouest de 40°O et entre l'équateur & 20°N	AMSTERDAM BARCELONA BORDEAUX BRUXELLES DÜSSELDORF FRANKFURT GLASGOW HAMBURG HELSINKI KÖLN - BONN LAS PALMAS, GRAN CANARIA LISBOA LONDON LYON MADRID MANCHESTER MARSEILLE MILANO MÜNCHEN NANTES PARIS PORTO PORTO SANTO, MADEIRA PRESTWICK ROMA SANTA MARIA, AÇORES SANTIAGO, ESPAÑA SHANNON TENERIFE TOULOUSE - BLAGNAC WIEN ZÜRICH	980,05 944,22 785,02 888,50 1.012,43 1.142,04 410,08 1.067,79 936,43 1.122,67 648,15 603,34 794,31 1.048,37 766,73 553,88 1.191,68 1.161,26 1.266,59 755,23 902,06 586,82 388,51 410,08 1.305,55 261,75 590,89 328,64 643,13 1.015,45 1.285,79 1.247,78